

общо доста материалъ за научно изследване, както въ старите ръкописи, така и въ живите още приказки и пъесни.

11. *Литературата на Търновското царство (1186—1398)*. Възстановяването на българското царство, разбира се, оказало известно влияние и върху литературата. Езикът през този периодъ претърпял големи промени. Отъ всички страни въ „словенския“ писмен езикъ нахлуватъ особеностите на народните наречия. Въ XIV в. тукъ-тамъ се появява вече и членнът (стр. 75). Поради погръшната употреба на юсоветъ, които повечето се произнасяли като б, възникватъ неизказани комбинации. Къмъ това се прибавили явни гърцизми.

Точна картина за онова, което също образованите българи, даватъ т. н. *сборници*, съдържащи, наредъ съ откъслечитъ съ богословско съдържание, многобройни апокрифи, приказки, чудеса, легенди и статии съ свещено съдържание. Преводите отъ гръцки не се прекратили. Въ 1211 г. царь Бориль заповедалъ да преведатъ законника противъ богомилитъ³³. Философията на неоплатониците станала достъпна чрезъ превода на Дионисия Ареопагита, направенъ отъ монаха Исаия въ 1371 г. (стр. 252). Оригинални произведения също службите на народните светци и легендите за тяхъ, напр., за Иванъ Рилски, за царь Петра и др. Рано се почнала и размѣната на легенди между руси и сърби; въ единъ български синаксарь отъ 1330 г. има вече житията на Бориса и Глеба, на княгиня Олга и т. н.

Нашето внимание привокава къмъ себе си преди всичко *историческата литература*. Български лѣтописи не също още познати, но че такива е имало — за това имаме много ясни и убедителни доказателства и ние се надѣваме, че все нѣкой такъвъ ръкописъ ще да се е спасилъ отъ вандализма на турци и фанариоти. Царь Калоянъ съобщилъ на папата, че е изследвалъ старите отечествени книги, както и законите на предшествениците си и намѣрилъ тамъ, че Симеонъ, Петъръ и Самуилъ получили корона отъ Римъ³⁴. Въ българския Номоканонъ въ букурешката митрополитска библиотека Григоровичъ прочелъ една статия за лъжеучителите, гдето между другото се казва: „којдо рече, яко же рече Йоанъ Асънъ царь, иже въ лѣтописци написано“³⁵. Лѣтописецъ Паисий (1762) се позовава на търновски лѣтописъ³⁶. Впрочемъ, все пакъ имаме нѣколко статии и фрагменти съ историческо съдържание, а именно: известия за основаване на българската патриаршия въ 1235 г., поменикъ на починалите царе, царици, патриарси, епископи и боляри, прегледъ на народите и езиците, въ който народите се сравняватъ съ животни (отнася се приблизително къмъ началото на XIII в.), прибавениятъ тукъ прегледъ на езиците и на писанията и намѣрениятъ отъ Захариева пергаментенъ листъ отъ хроника, въ който се говори за манастира Лъвъкъ въ Родопа³⁷.

Вънъ отъ всичко това, въ България били съставени и две големи компилации на всемирни хроники, които преминали също въ Русия и въ Сърбия. Първата рецензия на лѣтописца елински и римски (до 963 г.) е съставена отъ преводи на Малала, Амартола, на приказката за Александра Велики, библията и нѣкои апокрифи; пакъ тукъ се срѣща много пъти вече споменуваниятъ списъкъ на българските царе (стр. 87). Втората рецензия, при обработката на която, освенъ византийците, използвали и руския Несторъ, довежда събитията до 1204 г. Хронографъ, еже есть лѣтописецъ, който се свършва съ падането на Цариградъ въ 1453 г., намѣрилъ толкова радушенъ приемъ въ Русия, че издържалъ тамъ още три нови редакции (първата въ 1512 г.). Авторитетъ му знаели Нестора, Доментиана, Чамблака, Константина Костенечки и др. славянски писатели. За българската история, за Бориса,